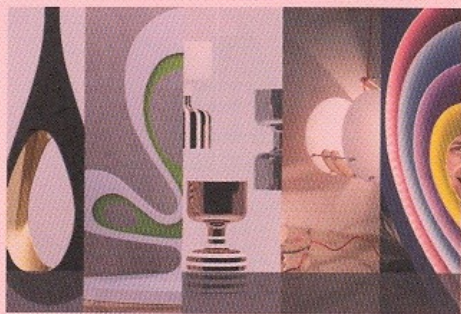


## 俄罗斯设计馆：北京展厅 Russian Design Pavilion: Beijing Edition



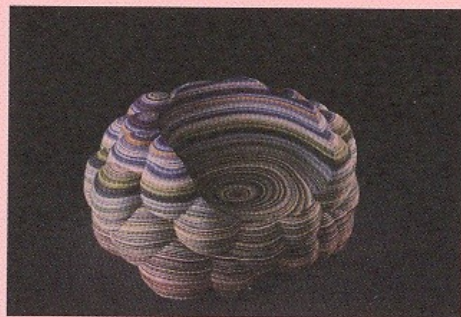
Russian Design Pavilion presents an exhibition of everyday objects and lifestyle collections of products by emerging Russian designers and brands for the first time ever in China. The exhibition, curated by Evgenia Novgorodova and Peipei Han, features unique designs by Anna Malyakina, Ekaterina Elizarova, Taras Zheltyshev, Alex Petunin. This new generation of Russian designers blends inspiration from the East and the West together with the centuries-old craft techniques and the latest technologies. Their work opens up the door to the nearly undiscovered world of contemporary Russian design.

俄罗斯设计馆将第一次在中国展出关于本国日常物品和生活产品设计的新兴设计师和品牌。展览由Evgenia Novgorodova和韩培培策划，并将展示由Anna Malyakina, Ekaterina Elizarova, Taras Zheltyshev 和Alex Petunin带来的独特设计作品。新一代的俄罗斯设计融合了来自东西方的灵感并结合了古老工艺与最新科技。这些设计师们为大家打开了一扇了解俄罗斯当代设计的大门。让我们来揭开不为人熟知的俄罗斯设计的面纱！

### ◆ DSL 080

主办方 Organizers: Anastasia Krylova (Creativirius) and Maria Tvardovskaya (Profi2profit) / 策展人 Curator: Evgenia Novgorodova, 韩培培 Han Peipei / 设计师 Designers: Anna Malyakina, Ekaterina Elizarova, Taras Zheltyshev, Alex Petunin / 大外廊营胡同8号厂房 Factory, Dawailangying Hutong / [www.russiandesignpavilion.com](http://www.russiandesignpavilion.com)

## Divina, 每种色彩都如此美妙 Divina, Every Color is Divine



为欢庆Divina, 我们最经典羊毛面料产品之一, Kvadrat邀请全球22位优秀设计师用它创作起点, 发挥无限创意, 探索面料更意想不到的应用, 设计独一无二现代设计作品。Divina软装面料最引人注目的就是美丽且丰富的色彩选择, 是1984年由丹麦兼具画家和视觉艺术家身份的Finn Sködt设计, 并定期为该系列增添新色彩。Divina可以解读为“天堂般”或“美好的”, 设计师特别以此命名, 传达产品精致缤纷的色彩。所有作品在今年的米兰国际家具展首次发表, 部分精选作品将来亚洲进行巡回展览。

In celebration of Divina, one of its most iconic textiles, Kvadrat has invited 22 international designers to reinterpret the fabric in the context of contemporary design and create a one-of-a-kind piece. Divina is known for its extraordinary range of colors. First created in 1984 by Danish painter and graphic artist Finn Sködt, he has regularly updated and maintained the fabric ever since. Divina translates as “heavenly” or “divine”. The name was chosen because of the way colors are expressed in the material. The exhibition was first presented in Milan during the Salone Internazionale del Mobile. Selected pieces will now be showcased in Asia.

### ◆ DSL 081

主办方 Organizer: 上海纺块贸易有限公司 Kvadrat China Co., Ltd.  
/ 设计师 Designers: Martino Gamper, Richard Hutten, Max Lamb, Jonas Merian / 大外廊营胡同8号厂房 Factory, Dawailangying Hutong / [www.kvadrat.cn](http://www.kvadrat.cn)

**kvadrat**